



MELVIN BURGESS

Né en 1954 à Londres, il quitte l'école à 18 ans pour devenir journaliste. Très vite, il se met à l'écriture et il est aujourd'hui reconnu comme l'un des meilleurs auteurs anglais pour la littérature jeunesse.



L'HOMME AUX OISEAUX

MELVIN BURGESS

1 – Oiseaux à vendre ! Oiseaux chanteurs, jolis oiseaux ! Oiseaux à vendre !

L'homme devait crier le plus fort possible pour que sa voix couvre le bruit.

5 Il portait un manteau **en haillons***. Une minuscule cage en roseau était suspendue à chaque **lambeau*** de tissu. Il y avait un oiseau à l'intérieur de chaque cage... de vigoureux petits bouvreuils, des moineaux aux cris aigus, des alouettes roucoulant, des merles grondant, d'adorables roitelets, de rondes grives, des
10 hirondelles soyeuses... tous battant des ailes et chantant, poussant des cris **stridents***, révoltés qu'ils étaient d'être piégés.

Ivan était désolé pour les oiseaux. Il s'avança et dit :

– Ce n'est pas bien de vendre des oiseaux sauvages.

L'homme baissa **sournoisement*** les yeux. Ivan fronça les sourcils.
15

– Quelqu'un pourrait appeler la police.

L'homme se mit à rire.

– Elle ne m'inquiète pas et ne fait pas attention à moi.

Et il appela de nouveau...

20 – Des oiseaux, toutes sortes d'oiseaux à vendre !...

Les oiseaux étaient désespérés. Ivan voulait tous les acheter, les emmener dans un champ et les laisser partir.

Ils pourraient alors envahir le ciel, comme dans un spectacle de carnaval !

25 Dans sa poche, Ivan avait une grosse pièce ronde.

– Auriez-vous un rouge-gorge ? demanda-t-il.

– Évidemment !

À LA RENCONTRE DE L'ÉCRIT...

AUTOUR DE L'ÉCRIT

- 1 Lis le titre et observe les images. À ton avis, de quoi cette histoire va-t-elle parler ?
- 2 D'après la 4^e de couverture, qui est *L'homme aux oiseaux* ?
- 3 Qu'apprends-tu sur le petit garçon ? Que voudrais-tu répondre à la question « Tiendra-t-il sa promesse de le laisser s'envoler ? » ?
- 4 Qui est l'auteur ?

AU FIL DU TEXTE

- 5 Quelle différence vois-tu entre l'illustration sur la couverture et ce qui est écrit dans la partie du texte qui correspond à cette scène ?
- 6 « Ce n'est pas bien de vendre des oiseaux sauvages. » (l.13) Pourquoi Ivan prononce-t-il cette phrase ?
- 7 Recopie la phrase du texte qui correspond le mieux à l'illustration.
- 8 Ivan a-t-il tenu sa promesse ? Quels arguments s'est-il donnés ?
- 9 Que penses-tu de la décision d'Ivan ?

L'homme décrocha une cage de son épaule.

À l'intérieur, un rouge-gorge battait des ailes contre les barreaux de roseau et pleurait.

– Je devrais vous dénoncer à la police, dit Ivan.

– À votre place, je ne le ferais pas, répondit l'homme.

Il enleva son grand chapeau de **feutre*** et inclina la tête.

Ivan frissonna et recula d'un pas.

– Combien ? demanda-t-il faiblement.

– Combien as-tu sur toi ? dit l'homme.

Ivan offrit son argent.

L'homme empocha la pièce et tendit la cage à Ivan.

– Je vais le laisser partir, expliqua Ivan.

– Ah, vraiment ? ricana l'homme. C'est ce que nous allons voir... 40

Ivan emporta l'oiseau chez lui et suspendit la cage dans sa chambre. Il avait réellement l'intention de le laisser partir le lendemain, mais, quand le soleil entra par les fenêtres, le rouge-gorge chanta si bien qu'il décida de le garder seulement un jour ou deux.

« S'il n'avait pas été pour moi, pensa-t-il, il aurait passé toute sa vie en cage. La moindre des choses est qu'il chante quelques jours pour moi. »

Mais les jours passèrent et il réalisa que, depuis qu'il nourrissait l'oiseau, celui-ci était de toute façon obligé de chanter 50 pour lui. Il oublia qu'il était tout à fait capable de se nourrir lui-même, à condition d'avoir sa liberté.

– C'est cruel, le réprimanda sa mère. Tu devrais le laisser partir.

– C'est ce que je vais faire, promit Ivan.

Mais, jour après jour, il rentrait à la maison et écoutait le rouge-gorge chanter, et il laissait la porte de la cage fermée. 55

– Tu vas t'habituer, disait-il au petit oiseau.

Et, à la fin, il décida que le rouge-gorge serait à lui pour toujours.

L'homme aux oiseaux • Melvin Burgess • traduit de l'anglais par Anne de Bouchony • © Éditions Gallimard

LA 4^E DE COUVERTURE

« Oiseaux à vendre ! » Dans l'ambiance du carnaval, Ivan rencontre un oiselier masqué. À son manteau sont accrochées des cages remplies d'oiseaux colorés et le petit garçon n'a qu'un souhait, les libérer tous. Mais il n'a qu'une pièce à offrir et l'échange contre un joli rouge-gorge. Tiendra-t-il sa promesse de le laisser s'envoler ?

* **haillon**

Vieux vêtement très abîmé.

* **lambeau**

Morceau de tissu déchiré.

* **strident**

Son perçant, très aigu.

* **sournoisement**

De façon malhonnête.

* **feutre**

Tissu imperméable fait de poils d'animaux ou de laine.

Si j'écrivais...

... ce qui décide
Ivan à libérer
le rouge-gorge!

À LA RENCONTRE DES MOTS...

VERBES

- 10 Pourquoi a-t-on mis les verbes suivants ensemble ?
« dit-il » – « demanda-t-il » – « réprimanda sa mère »

MOTS ET LETTRES

- 11 Entraîne-toi à lire ces mots qui contiennent la lettre « s », minuscule – un roseau – l'oiseau – un spectacle – désespéré – la maison – soyeusé – sournoisement
- 12 Classe les mots ci-dessus selon la manière dont tu prononces la lettre « s ». Quelles remarques peux-tu faire ?

À LA RENCONTRE DES ANIMAUX DE COMPAGNIE...

- 13 Qu'est-ce qu'un animal de compagnie ?
- 14 Cherche trois animaux de compagnie célèbres dans des livres, des films ou des dessins animés.
- 15 Certains jeux vidéo (ou applications) te permettent d'avoir un animal de compagnie virtuel. En connais-tu ? Que penses-tu de cette idée ?
- 16 Quels sont les NAC (nouveaux animaux de compagnie) ?